



St. Casimir R. C. Church
239 Nepperhan Av. Yonkers, NY 10701
Tel. (914) 963-1254; Fax (914) 969-5204
E-mail: Office@casimir.church

apostle
of the Pallottine Parishes

Our Lady of Mt. Carmel Church
70 Park Hill Av. Yonkers, NY 10701
Tel. (914) 963-4766; Fax (914) 410-4101
E-mail: ourladyofmtcarmel1915@gmail.com



FIFTH WEEK OF EASTER, May 10(N^o18)2020+SEE YOU SOON! ¡NOS VEREMOS PRONTO! Do zobaczenia wkrótce!



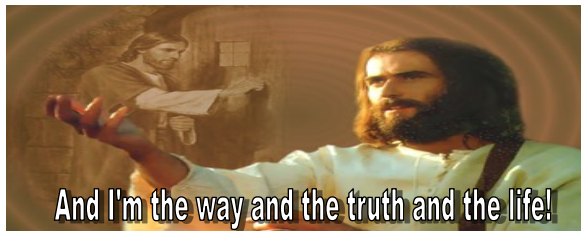
120 St. Casimir Church
Saturday Mass:
5:00 pm - in English
SUNDAY MASS:
8:00 am - in English
10:00 am - po polsku
6:00 pm - en español

PARISH STAFF
Fr. MAREK RUDECKI SAC, Pastor
Fr. Wiesław Gaška SAC, Parochial vicar
Alfred R. Impallomeni, Jr., Deacon
Marianne Lomoriello, Secretary
Maria Rodriguez, Secretary
Anna Kaplińska, Organist
Marc Bauman, Organist
Alina Gauza, Polish School, Principal

Our Lady of Mt. Carmel
Saturday Mass:
6:30 pm - in English
SUNDAY MASS:
9:00 am - en español
11:15 am - in English
12:30 pm - en español



DALY MASS - Msza św. codzienna
Monday - Saturday:
8:00 am - English (Rector)
Piątek: 7:00 pm - Po polsku (Kościół)
THE DEVOTION / Nabożeństwa
HOLY HOUR: First Friday's, 7:30 pm
Chaplet of Divine Mercy: 7:30 am (Rector)
THE CONFESSION / Spowiedź
Saturday: 4:00 - 4:55 pm
Monday/Friday: 7:30 am - 7:55 am
RECTORY OFFICE
Tuesday-Friday: 12:30 pm - 5:30 pm



We need to accept Jesus as the Way, the Truth, and the Life: We accept Jesus as the Way by walking his narrow way of loving, humble, sacrificial service. We accept Jesus the Truth by learning and practicing what he has taught us, as given in the Bible and in the teachings of the Church. We share the Divine life of God through making use of the means Jesus has established in his Church: a) by actively participating in the Eucharistic celebration and properly receiving the Body and Blood of Christ in Holy Communion; b) by the worthy reception of the other Sacraments; c) by the meditative and daily reading of the Word of God; d) by allowing the Holy Spirit living in the Church and within us to guide and strengthen us; and e) by communicating with God the Source of Life, in personal and family prayers.

Karol Józef Wojtyła

was born in Wadowice, Poland, on 18 May 1920. Feeling called to the priesthood, he began his studies in 1942. After the war, Karol continued his studies in the major seminary, until his priestly ordination in Krakow on 1 November 1946. In 1948, Father Wojtyła returned to Poland. On 4 July 1958, Pope Pius XII appointed Father Wojtyła auxiliary bishop of Krakow. On 13 January 1964, Pope Paul VI appointed him as Archbishop of Krakow and subsequently, on 26 June 1967, created him a Cardinal. On 16 October 1978, Cardinal Wojtyła was elected Pope. Pope John Paul II made 146 pastoral visits in Italy and, as the Bishop of Rome, he visited 317 of the current 322 Roman parishes. On 3 May 1981, an attempt was made on Pope John Paul II's life in Saint Peter's Square. No other Pope met as many people as Pope John Paul II. More than 17.6 million pilgrims attended his Wednesday General Audiences. Pope John Paul II died in the Apostolic Palace at 9:37 p.m. on Saturday, 2 April 2005. John Paul II was beatified in Saint Peter's Square on 1 May 2011 by Pope Benedict XVI and canonized on April 27, 2014 by Pope Francis.

Remember that a Christian has two mothers

On Mother's Day, let us acknowledge the truth that we have two mothers: our earthly mother and our Heavenly Mother, the Mother of Jesus. The Catholic Church proclaims the great nobility of the Mother of Jesus, Mary most holy, and presents her as the supreme model for all mothers. On this Mother's Day, presenting all mothers on the altar, let us sing the beautiful song we sing on the Feast of the Presentation, "Gentle woman, peaceful dove, teach us wisdom, teach us love." Let us show our love and appreciation for both of our mothers and let us ask our Heavenly Mother to take care of our earthly mothers. We need to be persons for others, sacrificing out time, talents and lives for them as our mothers are.

SUNDAY MASSES - DOMINGOS
Saturday: 6:30 pm - in English
SUNDAY: 9:00 am - en español
11:15 am - in English
12:30 pm - en español
DALY MASS - MISA SEMANAL
Monday, Wednesday, Friday
9:00 am - English
Monday - Friday: 7:00 pm - Español
Saturday: 9:00 am - en bilingüe
THE DEVOTION / Devociones
HORA SANTA: First Friday's de 6:00 pm
ROSARY: 6:30 pm, en español (la iglesia)
THE CONFESSION / Confesiones
Saturday: 6:00 - 6:55 pm
Monday/Friday: 6:30- 6:55 pm
RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday
9:30 am - 10:30 am & 12:30 - 5:30 pm



Monday 18, 2020 marks the 100th Anniversary of the birth of Karol Wojtyła Pope St. John Paul II. Let us pray through the intercession of this great saint and pope of our times, that he will assist us in our needs: for healing and an end to the coronavirus, for our Church, our country, our world and our personal needs.



Be courageous!



Supporting St. Casimir & Mt. Carmel
The situations in which we find ourselves due to the coronavirus have put everyone in very difficult situations. Families need to make sure that all their responsibilities are being met. There are always bills to be paid. This is no different for our Parishes. The Church has applied to the PPP loan to assist with salaries but there are still other bills that need to be taken care of, heating (gas and oil) and electricity just to name a few. These bills and others can be very large. As through the course of every year, the Church depends on your weekly contributions, 52 weeks a year. Times during this pandemic are difficult for everyone including the Church. Whatever you can do to contribute weekly to help our Parishers is greatly appreciated. You can either send your envelopes by mail or drop them off at the office. A Thank You to everyone who have been forwarding their weekly contributions to the Church. *Fr. Marek.*
St. Casimir & Mt. Carmel Church is going LIVE.
Everyone is invited to join in.

MASSES CANCELED

“(📺)” “Virtual” Parish
24 hours a day
live stream **Live Stream of our Sunday**
Olmc.church / casimir.church
Masses on our Website:

facebook **FACEBOOK:**
@OLMT.Church
<https://www.facebook.com/OLMT.Church/>
Można dokonać przelew na konto parafii
You can make a transfer to the parish
Sterling National Bank - Church of ST. CASIMIR
Routing # **221970443**
Account # **0324858501**

MASS INTENTIONS - Intencje Mszalne
SATURDAY – May 9th 8:00 am - † Paul Shin's Soul - By: Parents Leo y& Juliana 5:00 pm - † Józef Hajdukiewicz - by Wife
5th SUNDAY OF EASTER - May 10th 8:00 am - <i>For Mother's Day intentions</i> 10:00 am - O Boże Błogosławieństwo, zdrowie i potrzebne łaski dla Małgorzaty Kędzierskiej
MONDAY – May 11th 8:00 am - †† All Dec. Members of the Zawadzi & Sahalik Families - By Sahalik Family 7:00 pm - †† Maria & Juan Morys & Kazimierz i Zofia Morys Od Lucyny i Wolter Okrutniak
TUESDAY – May 12th 8:00 am - 7:00 pm - O zdrowie i Boże Błogostaw. dla Elżbiety Spence z Rodziną - Od Mamy
WEDNESDAY – May 13th 8:00 am - 7:00 pm - †† Józef i Stefania Wołoszyn - Od Marii i Edwarda Klusek
THURSDAY – May 14th 8:00 am - 7:00 pm - † Czesława Borys - Od Wacławy Kielich
FRIDAY – May 15th 8:00 am - † Paul Shin's Soul - By: Parents Leo y& Juliana 7:00 pm - † Czesława Borys - Od Wacławy Kielich
SATURDAY – May 16th 8:00 am - † Barbara Dybski by: Sheila Bagan 5:00 pm - God's Blessings & Good Health Graces upon the Walencik Families - by Joseph & Margaret
6th SUNDAY OF EASTER - May 17th 8:00 am - † Janet Cebula by: Krysia Jo & Adam Cole 10:00 am - O Boże Błogosławieństwo i łaskę wiary dla Filipa 3:00 pm - † Jose L. Rosario by Irena, Stefan, Marysia, Peter Astriab 6:00 pm - <i>Acción de gracias por nacimiento a St. Juan Pablo II</i>

Pomoc naszej parafii Św. Kazimierza
Sytuacja, w której się znajdujemy z powodu korona wirusa, postawiła nas wszystkich w bardzo trudnej sytuacji. Zawsze trzeba zapłacić rachunki. Nie inaczej jest w przypadku naszej parafii. Kościół złożył wniosek o potyczkę PPP, aby pomóc w wynagrodzeniach dla pracowników, ale są jeszcze inne rachunki, którymi należy się zająć ogrzewanie (gaz i ropa) i elektryczność i jeszcze inne płatności. Te i inne rachunki są duże. **Kościół zależy od waszych cotygodniowych składek, 52 tygodnie w roku**. Czasy podczas tej pandemii są trudne dla wszystkich, w tym dla Kościoła. Wszystko, co zrobisz, aby przyczynić się co tydzień do pomocy naszej parafii jest bardzo mile widziane. Możesz albo wysłać koperty pocztą, albo wrzucić je do skrzynki pocztowej naszego klasztoru przy **239 Nepperhan Ave.** lub wpłacić ze swego domu korzystając ze strony internetowej. **Dziękujemy wszystkim, którzy przekazali swoją cotygodniową pomoc dla naszej Parafii.** Ks. Marek.

17 maja br. w Niedzielę (w różnych językach) po polsku od godz. 3:00 pm w kościele św. Kazimierza będzie miało miejsce dziękczynienie w stulecie urodzin Karola Wojtyły – św. Jana Pawła II. **ZAPRASZAMY** do włączenia się w przeżywanie wyjątkowego dnia pamięci o naszym papieżu!

V NIEDZIELA WIELKANOCY (05.10.2020)

Dzieje Apostolskie ukazują nam dzisiaj początek posług w Kościele. Szybko okazało się, że nie sami Apostołowie stanowili Kościół. Tysiące ludzi ochrzczonych, wierzących jak oni, chcieli oddawać cześć Bogu. Składali ofiary, głównie duchowe i wraz z modlitwą kapłana zanosili je Bogu w Eucharystii. Tymczasem Kościół coraz bardziej wychodził do ludzi i potrzeba było zająć się następnymi rzeszami wyznawców Chrystusa. Św. Piotr wspomina o tym, że jesteśmy żywymi kamieniami, z których zbudowana jest świątynia Ducha Świętego. Nie jest ona związana z budynkiem, który może zostać zburzony (*kiedy świątynia jerozolimska została zburzona chrześcijanie mieli pokój w sercu*), ale z sercami oddającymi Mu cześć w Duchu i prawdzie. Kiedy brakowało czasu Apostołom, wybrali siedmiu diakonów (gr. sług) dla bezpośredniej pomocy wiernym. Sami zaś oddali się modlitwie i głoszeniu słowa, do czego jako apostołowie byli w pierwszym rzędzie powołani. Tak oto Kościół zaczął urzędowo realizować kapłaństwo *wspólne wiernych*. Każdy z nas jest częścią organizmu Kościoła i współpracując ze sobą, ożywiamy Ciało Mistyczne, to jest Kościół. Tak oto są rozmaite posługi i funkcje w Kościele: wynikające ze święceń – biskupich, prezbiteratu i diakonatu; wynikające ze ślubów zakonnych – bardziej wyraźne życie radami ewangelicznymi; wynikające z sakramentu małżeństwa; wynikające z funkcji liturgicznych (*lektor, kantor, szafarz, ministrant, organista, kościelny, itp.*). Każdy ma swoje zadania, które prowadzą do nieba. Dodatkowo służąc wspólnocie Kościoła.

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

1. **Dziś przypada piąta niedziela Wielkanocy.** Eucharystii jest darem nieskończonej miłości Boga. Wszyscy jesteśmy zaproszeni, aby już tutaj, na ziemi, zacząć wchodzić w świętą rzeczywistość nieba. Najdoskonalszą Nauczycielką na tej drodze jest dla nas Maryja – Ta, która wypowiedziawszy przy zwiastowaniu „fiat”, nigdy go nie cofnęła, nigdy nie odstąpiła od Bożego Syna, szła z Nim aż na Kalwarię, trwała w komunii założonej przez Niego wspólnoty – Kościoła.

2. **W środę, 13 maja**, w liturgii wspominamy Matkę Bożą Fatimską oraz 39. rocznicę zamachu na Świętego Jana Pawła II. Na początku przyszłego tygodnia, 3. w poniedziałek, **18 maja, przypadają 100. urodziny naszego wielkiego rodaka.** Mając przed oczami wydarzenia z 13 maja 1981 roku, wpatrujemy się w jego święte życie, na jego wzór starajmy się żyć w pełnej komunii z Panem Bogiem i całkowicie zawierzmy Maryi nasze rodziny i nasze osobiste codzienne sprawy.

4. **Trwają nabożeństwa majowe ku czci Matki Najświętszej.** W naszym kościele odprawiamy je o godz. 7.00 pm. Serdecznie zachęcam do liczego udziału w tym modlitewnym uwielbieniu Matki naszego Pana i naszej.

Święty Andrzej Bobola, kapłan i męczennik.

Żył na przełomie XVI i XVII wieku i zasłynął jako gorliwy kaznodzieja i duszpasterz jezuicki. Zyskał miano „łowcy dusz”. Dnia 16 maja 1657 roku został schwytany przez Kozaków. Mimo okrutnych tortur nie wyrzekł się wiary w Jezusa Chrystusa. Jego relikwie znajdują się w kościele oo. jezuitów przy ul. Rakowieckiej w Warszawie. **Niech ten Święty Patron będzie dla nas wzorem bezkompromisowości wiary i przywiązania do Zbawiciela**, a zarazem orędownikiem w trudnym budowaniu ładu i jedności w naszej Ojczyźnie i we wspólnocie narodów.

TRANSMISJE ONLINE: będziemy kontynuowali Msze św. i adoracje Eucharystii za zmarłych w wyniku pandemii i w intencji osób znajdujących się w stanie ciężkim. Prosimy, aby imiona osób, które chcecie polecić naszej modlitwie przesyłać na adres mailowy parafii – **office@casimir.church**. **KOŚCIÓŁ JEST ZAMKNIĘTY DO ODWOŁANIA!**

INTENCJE MSZALNE można zamawiać drogą mailową lub telefonicznie w godzinach urzędowania kancelarii parafialnej. **KANCELARIA PARAFIALNA** jest dostępna telefonicznie i mailowo. Można zamawiać intencje mszalne. **SAKRAMENTY:** chrztu św., I spowiedzi, I Komunii świętej, bierzmowania i małżeństwa i msze pogrzebowe zostają **ODŁOŻONE** do ustania epidemii. **WSZYSTKIE SPOTKANIA** religijnych grup spotykających się w naszej parafii zostają **ODWOŁANE** do czasu ustania epidemii.

Our Lady of Mt. Carmel
Yonkers NY

Apoyando la Iglesia Monte Carmelo

Las situaciones en las que nos encontramos debido al coronavirus han puesto a todos en situaciones muy difíciles. Siempre hay facturas a pagar. Esto no es diferente para la Iglesia Nuestra Señora del Monte Carmelo. La Iglesia ha solicitado el préstamo PPP para ayudar con los salarios, pero todavía hay otras facturas que deben ser atendidas, calefacción (gas y aceite) y electricidad solo por nombrar algunas. Estas cuentas y otras pueden ser muy grandes. Como en el transcurso de cada año, la Iglesia depende de sus contribuciones semanales, 52 semanas al año. Los tiempos durante esta pandemia son difíciles para todos, incluida la Iglesia. Cualquier cosa que pueda hacer para contribuir semanalmente para ayudar a la Parroquia es muy apreciada. Puede enviar sus sobres por correo o dejarlos en la oficina 70 Park Hill Ave. Un agradecimiento a todos los que han enviado sus contribuciones semanales a la Iglesia. Gracias por apoyar al Monte Carmelo. P Marcos



Sobres de ofrendas

Por favor recuerden de utilizar un sobre o cheque para su ofrenda semanal. Ésta es la única manera que podemos saber si usted está viniendo a la Iglesia y si es activo. Si no está registrado, por favor regístrese.



FELIZ DIA DE LAS MADRES

La Iglesia da gracias por todas las mujeres y por cada una: por las madres, las hermanas, las esposas; por las mujeres consagradas a Dios en la virginidad por las mujeres que velan por el ser humano en la familia, la cual es el signo fundamental de la comunidad humana; por las mujeres que trabajan profesionalmente. Por todas ellas, tal como salir del corazón de Dios en toda la belleza y riqueza de su femineidad. DE LA CARTA APOSTÓLICA MULIERIS DIGNITATEM DEL SUMO PONTÍFICE JUAN PABLO II.

Historia-Biografía.com

Fue el papa de la Iglesia católica y soberano de la Ciudad del Vaticano. Fue canonizado en 2011, durante el pontificado de Francisco.

16 De Octubre de 1978, le eligieron Papa y tomó el nombre de Juan Pablo II

27 Años Su pontificado ha sido uno de los más largos de la historia de la Iglesia

263 Es su número de sucesor del Apóstol Pedro

147 Ceremonias de beatificación

51 Canonizaciones

Nació en Cracovia, el 18 de mayo de 1920

Papa Juan Pablo II

Karol Józef Wojtyła

1920-2005

LECTURAS DE LA SEMANA

05:10: Hch 6,1-7; 1P 2,4-10; Jn 14,1-12
05:11: Acts 14:5-18; Ps 115; Jn 14:21-26
05:12: Acts 14:19-28; Ps 145; Jn 14:27-31
05:13: Acts 15:1-6; Ps 122; Jn 15:1-8
05:14: Acts 1:15-17,20-26; Ps 113; Jn 15:9-17
05:15: Acts 15:22-31; Ps 57; Jn 15:12-17
05:16: Acts 16:1-10; Ps 100; Jn 15:18-21
05:17: Acts 8:5-8-17; 1 Pt 3:15-18; Jn 14:15-21

Intención de Misas

Si desean hacer una intención de misa, por favor comuníquese con las oficinas de nuestra parroquia.

Padres están ofreciendo misas privadas por sus intenciones.

Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie va al Padre sino por mí.

En el Antiguo Testamento la palabra «camino» no sólo era un lugar por donde transitar para trasladarse de un lugar a otro. Poseía también un profundo sentido religioso. Por eso, el camino hace referencia a la dimensión religiosa de la persona. Simboliza los pasos que da el creyente y la forma de comportarse para llegar a Dios: practicar la justicia, la caridad, las obras de misericordia tanto las corporales como las espirituales, guardar los mandamientos. Quien sigue «el camino» de Dios adquiere el gozo y la paz en esta vida y la felicidad eterna en la otra, en el cielo. Cuando se desarrollaron las primeras comunidades cristianas, existían unos grupos religiosos que afirmaban que creer consiste en reflexionar mucho y tener profunda sabiduría. Pero los primeros cristianos habían aprendido de Jesús que el creyente debe pasar por esta vida haciendo el bien, acogiendo a los necesitados, perdonando, actuando siempre con un corazón compasivo y misericordioso... Para los primeros discípulos la fe no eran sólo palabras e ideas, sino acciones muy concretas. Cuando describen a Jesús como «camino, verdad y vida», están diciendo que hay que ser creyentes a semejanza de Jesús, que pasó por este mundo haciendo el bien.

Volveremos a celebrar juntos la Santa Misa: ¡Claro que sí!

El V domingo de Pascua: "El camino, la verdad y la vida". Cristo se hizo camino por su Encarnación. Un camino elocuente: "Quién me ha visto a mí ha visto al Padre". Unidos a Cristo, también nosotros seremos para los demás signos que indican el camino seguro, la verdad iluminante y la auténtica vida

Nuestra Señora de Fátima - 13 de Mayo

En el año 1916, cuando la guerra se había extendido sobre Europa y Portugal, en una de las colinas que rodean Fátima, tres pequeños campesinos portugueses: Lucía de 9 años, Francisco de 8 y Jacinta de 6, se encontraron con una resplandeciente figura que les dijo: "Soy el Ángel de la Paz". Durante aquel año vieron dos veces la misma aparición. Los exhortó a ofrecer constantes "plegarias y sacrificios" y a aceptar con sumisión los sufrimientos que el Señor les envíe como un acto de reparación por los pecados con los que Él es ofendido. El 13 de Mayo de 1917, se les apareció una "Señora toda de blanco, más brillante que el sol", a quien Lucía preguntó de dónde venía; ella respondió: "Vengo del cielo". Les pidió que regresaran al mismo lugar durante seis meses seguidos. El hambre, la sed, las burlas de los que no creían en las apariciones, los ofrecían como la Señora lo había pedido, por la conversión de los pecadores.



INVOCACIONES AL DULCE NOMBRE DE MARÍA

Madre mía amantísima, en todos los instantes de mi vida, acuérdate de mí, miserable pecador. Ave. ■ Acueducto de las divinas gracias, concédeme abundancia de lágrimas para llorar mis pecados. Avemaría. ■ Reina del cielo y de la tierra, sé mi amparo y defensa en las tentaciones de mis enemigos. Ave. ■ Inmaculada hija de Joaquín y Ana, alcánzame de tu santísimo Hijo las gracias que necesito para mi salvación. Avemaría. ■ Abogada y refugio de los pecadores, asísteme en el trance de mi muerte y ábreme las puertas del cielo. Avemaría. ■ Bendita sea tu pureza y eternamente lo sea, pues todo un Dios se recrea en tan graciosa belleza; a Ti, celestial Princesa, Virgen sagrada María, te ofrezco en este día alma, vida y corazón. ¡Mírame con compasión, no me dejes, Madre mía!

Oh piadosísima Virgen María, que jamás se ha oído decir que ninguno de los que hayan acudido a tu protección, implorando tu asistencia y reclamando tu socorro, haya sido abandonado de ti. Animado con esta confianza, a ti también acudo, oh Madre, Virgen de las vírgenes, y aunque gimiendo bajo el peso de mis pecados, me atrevo a comparecer ante tu presencia soberana. No deseches mis humildes súplicas, oh Madre del Verbo divino, antes bien, escúchalas y acógelas benignamente.

UNA ORACION DURANTE EL TIEMPO DEL CORONAVIRUS

Diré yo al SEÑOR: "Refugio mío y fortaleza mía, mi Dios, en quien confío. Porque El te libra del lazo del cazador y de la pestilencia mortal". Jesucristo, tú atravesaste pueblos y villas "curando toda dolencia y toda enfermedad." Por tu mandato, los enfermos fueron curados. Acude a nuestra ayuda hoy, en medio de la propagación global del coronavirus, para que podamos sentir tu amor curativo. Cura a todos los enfermos con el virus. Que puedan recuperar sus fuerzas y sanar mediante un buen cuidado médico. Sánanos de nuestros temores, los cuales no permiten que las naciones trabajen unidas y que los vecinos se ayuden unos a otros.

Y. San Miguel Arcángel, ruega por nosotros.